

NHÀ THỜ VIỆT NAM LONDON

117 Bow Common Lane, E3 4AU
Phone: 020 7987 3477 Mob.: 07702 601 644
Lễ Chúa Nhật: 12 giờ trưa Lễ I; 15.15pm Lễ II
Lễ Thiếu Nhi: 10.30am
tại Trường Công Giáo Việt Nam
130 Poplar High Street, London E14 0AG
email: nhatholondon@gmail.com
www.lavang.co.uk

CHÚA NHẬT 6 PHỤC SINH

17/05/2009 – Thánh Vịnh tuần II



Nhập Lễ

1. Ngàn lời ca vang mừng Chúa uy linh, ngàn lời ca vang một khúc ca thanh bình.
- ĐK: Xin dâng Chúa trăm triệu lời ca, trăm triệu lời ca, trăm triệu lời ca.
2. Tụng ngàn dân ca một khúc vinh quang, tụng ngàn dân ca một khúc ca khải hoàn.
 3. Chập trùng bao la rừng rùng núi ca vang, hòa lời ca vang một Chúa huy hoàng.
 4. Bầu trời quang mây bùng sáng trắng sao, lời lời tụng hô một khúc ca muôn mầu.
 5. Ngàn đời vang danh một Chúa hiển vinh, ngàn đời hân hoan nguồn khúc thiên đình.

BÀI ĐỌC I: Cv 10, 25-26. 34-35. 44-48

Trích sách Tông đồ Công vụ.

Xảy ra là khi Phêrô vừa vào nhà, thì Cornêliô ra đón ngài, và sắp mình dưới chân ngài mà lạy. Phêrô liền đỡ ông dậy và nói rằng: "Xin ông chỗi dậy, vì chính tôi cũng chỉ là người".

Phêrô lên tiếng nói rằng: "Quả thật, tôi nghiệm biết rằng Thiên Chúa không thiên tư tây vị, nhưng ở bất cứ xứ nào, ai kính sợ Người và thực hành sự công chính, đều được Người đón nhận!"

Phêrô đang nói các lời đó, thì Thánh Thần đã ngự xuống trên mọi kẻ đang nghe lời. Các tin hữu đã chịu cắt bì, những người đã đến cùng Phêrô, đều sùng sốt, khi thấy on Thánh Thần cũng đã tuôn đổ xuống trên các dân tộc; và lại họ nghe các người ấy nói nhiều thú tiếng và ngợi khen Thiên Chúa. Bấy giờ Phêrô lên tiếng nói rằng: "Ai có thể ngăn cản ta lấy nước mà rửa cho những kẻ này, khi họ đã nhận lãnh Thánh Thần như chúng ta?" Và ngài truyền rửa tội cho họ nhân danh Chúa Giêsu Kitô. Bấy giờ họ xin ngài ở lại với họ ít ngày.

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca: Tv 97 (hát)

ĐK: Chúa biểu dương, biểu dương on Người cứu độ trước mặt muôn dân.

1. Một bài ca mới ta hát lên mừng Chúa, vì Người đã làm biết bao việc lạ. Người đã chiến thắng nhờ bàn tay mạnh. Người đã chiến thắng nhờ cánh tay Chí Thánh.
2. Kia Người biểu dương on cứu độ trần thế, và Người đã tỏ đức công minh Người. Nay đây tín nghĩa giờ Người nhớ lại, nhà Israel Người để dành tất cả.
3. Mọi người đã thấy on cứu độ của Chúa, toàn cõi đất này sẽ tung hô Người. Mừng vui lên đi, và cùng hát ca. Ngợi khen tôn vinh tinh Chúa thật bao la.

ĐÁP CA: Tv 97, l. 2-3ab. 3cd-4

Đáp: Chúa đã công bố on cứu độ của Người trước mặt chư dân (x. c. 2b).

1. Hỡi ca mừng Chúa một bài ca mới, vì Người đã làm nên những điều huyền diệu. Tay hữu Người đã tạo cho Người cuộc chiến thắng, cùng với cánh tay thánh thiện của Người. - Đáp.
2. Chúa đã công bố on cứu độ của Người, trước mặt chư dân, Người tỏ rõ đức công minh. Người đã nhớ lại lòng nhân hậu và trung thành để sùng ái nhà Israel. - Đáp.
3. Khắp nơi bờ cõi địa cầu đã nhìn thấy on cứu độ của Thiên Chúa chúng ta. Toàn thể địa cầu hãy reo mừng Chúa, hãy hoan hỉ, mừng vui và đàn ca. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: 1 Ga 4, 7-10

Trích thư thứ nhất của Thánh Gioan Tông đồ.

Các con thân mến, chúng ta phải thương yêu nhau, vì tình yêu bởi Thiên Chúa mà ra. Vì lẽ hễ ai thương yêu, thì đã sinh bởi Thiên Chúa, và nhận biết Thiên Chúa. Còn ai không yêu thương,

thì không biết Thiên Chúa, vì Thiên Chúa là Tình Yêu. Điều này biểu lộ tình yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta là Thiên Chúa chúng ta đã sai Con Một Người đến trong thế gian, để nhờ Ngài mà chúng ta được sống. Tình yêu ấy là thế này: Không phải chúng ta đã yêu mến Thiên Chúa, nhưng chính Người đã thương yêu chúng ta trước, và đã sai Con Một Người đến hy sinh, đền thay vì tội lỗi chúng ta".

Đó là lời Chúa.

ALLELUIA: Ga 14, 23

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Nếu ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy, và Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy, và Chúng Ta sẽ đến và ở trong người ấy". - Alleluia.

PHÚC ÂM: Ga 15, 9-17

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Nhu Cha đã yêu mến Thầy, Thầy cũng yêu mến các con. Hãy ở lại trong tình yêu của Thầy. Nếu các con tuân lệnh Thầy truyền, các con sẽ ở trong tình yêu của Thầy, cũng như Thầy đã giữ lệnh truyền của Cha Thầy, nên Thầy ở lại trong tình yêu của Người. Thầy nói với các con điều đó để niềm vui của Thầy ở trong các con, và niềm vui của các con được trọn vẹn. Đây là lệnh truyền của Thầy: Các con hãy yêu mến nhau, như Thầy đã yêu mến các con. Không có tình yêu nào lớn hơn tình yêu của người thí mạng vì bạn hữu mình. Các con là bạn hữu của Thầy, nếu các con thi hành những điều Thầy truyền. Thầy không còn gọi các con là tôi tớ, vì tôi tớ không biết việc chủ làm; Thầy gọi các con là bạn hữu, vì tất cả những gì Thầy đã nghe biết nơi Cha Thầy, thì Thầy đã cho các con biết. Không phải các con đã chọn Thầy, nhưng chính Thầy đã chọn các con, và đã cắt đặt để các con đi và mang lại hoa trái, và để hoa trái các con tồn tại, để những gì các con xin Cha nhân danh Thầy, Người sẽ ban cho các con. Thầy truyền cho các con điều này là các con hãy yêu mến nhau".

Đó là lời Chúa.

Dâng Lễ

1. Hiệp dâng rượu bánh thơm trên bàn thánh làm lễ dâng, dâng về Chúa uy linh. Hiệp dâng mọi khó nguy trong cuộc sống ngàn sướng vui như của lễ dâng Ngài.

ĐK: Cùng kính tiến dâng Cha cuộc sống xác thân tình yêu, Cúi xin Thiên Chúa khoan nhân ban xuống muôn ân hạnh phúc. Cùng kính tiến dâng

Cha ngàn tiếng nức trong sầu đau lễ dâng xin tiến dâng Cha như ánh hương hoa kính Ngài.

2. Đòi con đâu có chi bao nồng thắm nào có chi cho lòng dám dâng lên. Hiệp dâng cùng Chúa con đây rượu bánh Ngài đã ban qua công khó nương đồng.
3. Nhiều khi trong khó nguy con tìm đến tình Chúa thương dâng cuộc sống thê lương. Lòng tin kính Chúa thương như là gió nhẹ vấn vương đem hạnh phúc cho Người.

Hiệp Lễ

1. Xin cho con lòng mến thương để dù đời đắng cay trăm chiều, cho con yêu một Chúa thôi, để đời sẽ hết nỗi đau hiu. Cho con mê say tình Ngài, để tình đời chẳng còn vương vấn. Dâng mạng sống con cho Ngài, luôn sẵn sàng mình chúng cho tình yêu.

ĐK: Yêu thương là thế đấy, tình yêu ôi đắm đuối nhiệm mầu. Yêu con, chính vì yêu con, Chúa đã chết trên đồi vắng. Con xin hy sinh cuộc tình nguyện theo tiếng Chúa mời gọi. Dầu có lúc sầu héo hon, xin trung kiên theo Chúa suốt cuộc đời.

2. Ôi bao la tình Chúa thương, vì người mà Chúa bỏ ngại vàng. Đem thân dãi dầu tháng năm, xoa dịu nhân thế bớt khổ đau. Nhưng sao vô tâm bạc tình, dành cho Ngài thập hình đẫm máu ? Thế mà Chúa vẫn nhân từ, thương vô bờ hơn núi hơn đại dương.
4. Con xin dâng đời sống con để bù lại biết bao lỗi lầm. Guồng bao anh hùng hiếu trung kêu mời con đáp xứng tình yêu. Xưa bao anh linh liêu minh chịu nổi cực hình vì yêu Chúa. Con còn vấn vương chi nhiều, vẫn hững hờ chưa đáp xứng tình yêu
5. Xin ban ơn diu dặt con vì đời đã lắm phen hao mòn. Đi trong đêm mù tối tâm mong đợi chút ánh sáng hừng đông. Xin cho con quay trở về làm lại đời một lần tan vỡ. Trong tình mến yêu vô bờ con đáp đền quá khứ đã thờ ơ.

Kết lễ:

1. Lạy Đức Mẹ La Vang con quỳ đây kính dâng về Mẹ. Lạy Đức Mẹ La Vang con vui mừng cầu xin Đức Mẹ. Mẹ chính niềm cậy trông niềm hy vọng sự sống chúng con. Mẹ chính là trạng sư, là Nữ Vương Mẫu Thân của con.

ĐK: Thánh Maria Đức Mẹ Chúa Trời. Thánh Maria xin thương nhận lời.

1. Lạy Đức Mẹ La Vang dâng về Mẹ lắng lo buồn phiền. Lạy Đức Mẹ La Vang dâng lên Mẹ lời kính khẩn nguyện. Con có Mẹ sợ chi

dù con gặp bao nỗi khó nguy. Bên Đức Mẹ từ bi, đời chúng con sống vui ngại chi.

2. Lạy Đức Mẹ La Vang dân Việt Nam khắp trên hoàn cầu. Lạy Đức Mẹ La Vang dân con Việt đồng thanh bái chào. Nơi xứ người tạm dung, nguyện xin Mẹ dìu dắt chúng con. Trên bước đường từ bi, đời chúng con sống trong tình thương.
3. Lạy Đức Mẹ La Vang theo lời kinh chúng con chào Mẹ. Lạy Đức Mẹ La Vang muôn tấm lòng hợp dâng kính Mẹ. Mẹ đoá hồng đẹp xinh, Mẹ bông huệ thơm ngát khiết trinh. Mẹ tháp ngà toà cao, Mẹ ánh trắng sáng hơn ngàn sao.

Cộng đoàn hiệp thông

1. Xin cầu nguyện cho những người đau yếu trong cộng đoàn: ông Cừ, bà cụ Huệ, Ông Lục, Bà Thơ.
2. Những người xin lễ trong tuần: Cố Rính, AC Định Đào, AC Chờ Then, ÔB Quý, bà Sinh cùng con cháu, mẹ con chị Thang, AC Hậu, một người ẩn danh, anh Phạm, chị Thụy, OB Ty, OB Cường Phiến, AC Mạnh Hoàng, chị Hải, cháu Ngọc Anh và Bảo, chị Vi, chị Lợi, AC Công Thủy, OB Vinh Điệp, bà Nghiêm, bà Thọ, bà Lanh, AC Hùng Tý, AC Phụng Hương, AC Chinh Tý, AC Thiệp Tuyết, OB Hồ, AC Trung Xuyên, chị Thoa và các con, AC Long Chung, AC Quang Hương, chị Lan, AC Hải Phạm, AC Chu Huyền, AC HẢ HIỀN, AC Tý Mơ, AC Sơn Hai, AC Trang Huy, chị Hào, OB Lâm Thanh, AC Hưng Nhung.

Cộng đoàn phục vụ

3. Phục vụ Hội trường: BẢNH MÌ (nhóm Bà Tùng). Cám ơn những người hy sinh phục vụ và xin mời ủng hộ thật nhiệt tình.
4. Collection nhà thờ lớn: £507.38
Lễ Trường học: £189.10
Cám ơn sự quảng đại của anh chị em.
5. Hội Trường: để phục vụ chung cho cả cộng đoàn. Khi không trùng hợp vào những sinh hoạt chung, ai muốn mượn hội trường để tổ chức riêng cho gia đình, xin mời. Không ấn định giá thuê mượn, tuy nhiên xin tự nguyện đóng góp tương xứng để xây dựng và bảo trì. Liên hệ với Ông Trùm Hội những chuyện về nấu nướng, buôn bán liên quan trong Hội Trường.
6. Từ năm 2009 này, Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam London trực thuộc quản lý của giáo phận Westminster. Chúng ta sẽ từ từ áp dụng những qui định của giáo phận. Đầu tiên là tổ

chức điều hành cộng đoàn, bao gồm: Hội Đồng Mục Vụ (Pastoral Council), ban Tài Chính (Finance Committee), ban Thường Vụ (Central Committee). **Hội Đồng Mục Vụ** do Cha Tuyên Ủy tuyển chọn, bao gồm ít nhất là 40 người, mỗi năm họp 1 lần. Nhiệm kỳ 2 năm.

Nhật ký cộng đoàn

7. Thứ 7 ngày 23/05, các em tập dâng hoa tại nhà thờ lớn lúc 10am – 2pm.
8. Chúa nhật 24/05, Trường giáo lý nghỉ học. Các em dâng hoa kính Đức Mẹ. Các Hội Đoàn mặc đồng phục xanh đi rước. 2 giờ chiều có Chương Trình Nhạc gồm: các tiết mục trình tấu nhạc cụ như Piano, Violin, hoặc ca hát, của các em thiếu nhi tại Hội Trường Việt nam.
9. Hành Hương Đất Thánh 1-8/06/09.
01 Jun 09 London – Tel Aviv Flight No. BD763 ETD 21.55 ETA 05.00 (+1)
08 Jun 09 Tel Aviv - London Flight No. BD764 ETD 19.30 ETA 22.50 TBA, scheduled services.
Hotel Prima, Tiberias 1-4 June 2009
Holy Land Hotel. Jerusalem, 4-8 June 2009
10. Chúa Nhật 07/06, ca sĩ Ngọc Huệ tới thăm và hát thánh ca bán CD quyền tiền cho từ thiện ở Việt Nam.
11. Hành Hương Lough Derg từ 18-21/06/09. Xin ghi tên ngay, vì năm nay số chỗ rất giới hạn. Ai đã ghi tên xin không thay đổi.
12. 11/07/09: 2.30pm Nhóm Giúp Lễ đi Nhà Thờ Chính Tòa Westminster dâng lễ với ĐHY
13. Rước Lễ Lần Đầu: 10.15 sáng Chúa nhật 05/07/09. Xin quý thầy cô chuẩn bị tập cho các em xung tội.
14. 12 giờ các ngày Chúa nhật, Sr Liên sẽ giúp các em sau đây chuẩn bị Thêm Súc: Daniel Tuan Anh Lê, Linda Trang Anh Le, Phêrô Lê Văn Hoàng, Phêrô Nghiêm Xuân Bảo, Phêrô Nghiêm Xuân Đạt, Phêrô Nghiêm Xuân Phú, Anna Thanh Phạm, Emma Huyen Phạm. Xin quý phụ huynh động viên khuyến khích tạo điều kiện cho các em.
15. Thêm Súc: 12 giờ Chúa Nhật 19/07/09, Đức Cha John Arnold sẽ tới ban bí tích Thêm Súc cho 50 người trong cộng đoàn. Hội Chợ Bazaar London: Thứ Bảy 25/07/2009 từ 10 giờ sáng. Ai có thể nấu nướng làm các món ăn phục vụ bazaar xin mời liên lạc với Hội Đồng Mục Vụ.
16. Sau lễ thiếu nhi xin mời quý phụ huynh họp trên phòng số 2
17. Tĩnh Tâm Đại Phúc: 23-26/07/09. Số người bên Âu Châu ghi tên tham dự khá đông, trong số

đó có 4 cha vừa đến tinh tâm vừa giúp giải tội. Xin mời ông ba anh chị em kêu mời bà con thân quen tham dự kỳ tinh tâm đại phúc Kính Lòng Chúa Thương Xót này. Đang cần người đưa rước từ phi trường Stansted. Ai có thể giúp được xin cho biết. Cám ơn trước.

18. Hội Chợ Bazaar: 25-26/07/09. Như mọi năm bazaar sẽ tổ chức 2 ngày: Thứ Bảy và Chúa Nhật. Ngày Chúa Nhật có thêm Văn Nghệ lúc 2 giờ chiều. Xin ông bà anh chị em ủng hộ cho ngày bazaar và văn nghệ Cộng Đoàn. Vì ngày bazaar năm nay trùng vào dịp Đại Phúc nên số người mua đồ ăn sẽ tăng hơn. Ai có thể giúp làm các món ăn xin mời tiếp tay.
19. Chúa Nhật 06/09/09: Hành Hương Các sắc Tộc tại Walshingham. 12 giờ kinh Truyền Tin; 1 giờ Thánh Lễ; 13.15pm Kiệu Thánh Thể
20. 12 giờ Chúa Nhật 15/11/2009: Đức Cha Bernard Longley chủ tế lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Yêu thương và tôn trọng

Nhà văn nữ Harriet Beecher Stove có viết một quyển tiểu thuyết nhan đề "Túp lều Bác Tôm" kể chuyện đời của một người nô lệ da đen tên là Tôm. Chủ của bác Tôm là một trong số rất ít những người chủ da trắng biết thương yêu những người nô lệ da đen của mình. Đáp lại Bác Tôm cũng rất yêu thương chủ và tận tụy hết lòng phục vụ chủ. Nhưng ông chủ này vì làm ăn thua lỗ nên đã nợ một món tiền rất lớn. Một tên da trắng khác chuyên buôn bán nô lệ đã tìm cách nắm được các giấy nợ và dùng chúng để làm áp lực với ông Senbi, tên của ông chủ da trắng nhân hậu ấy. Hấn buộc ông phải bán bác Tôm cho hắn để trừ nợ. Lúc đầu ông Senbi nhất định không chịu. Nhưng vì tên lái buôn hăm dọa sẽ tịch thu tất cả tài sản của ông, nên cuối cùng ông đành phải bán bác Tôm. Sau đó cuộc đời bác Tôm đã phải lao đao lận đận chịu đủ thứ khổ sở và cuối cùng phải chết.

Câu chuyện này đã giúp ta hiểu rõ hơn bài Tin Mừng của Chúa nhật hôm nay. Trong bài Tin Mừng này, Đức Giêsu nói "Chúng con hãy yêu thương nhau như Thầy đã yêu thương chúng con". Trong câu này, có 3 chữ then chốt, là : yêu thương, nhau, và như.

. Chữ thứ nhất *yêu thương* thì chúng ta dễ hiểu, bởi vì Đức Giêsu luôn luôn dạy chúng ta phải sống yêu thương. Yêu thương là điều răn quan trọng nhất của Chúa, là điều răn gồm tóm tất cả mọi điều răn khác.

. Chữ thứ hai : *nhau*. Yêu thương nhau là yêu thương ai ? Đây không phải là câu Chúa nói với hai vợ chồng hay với một cặp tình nhân, người này yêu thương người kia và người kia yêu thương người này. Nhưng Chúa nói với tất cả mọi người. Vì thế ta không nên hiểu chữ nhau này theo nghĩa hẹp, chỉ nhắm đến lòng yêu thương đối với một ít người thân thiết với ta thôi, mà phải hiểu theo nghĩa rộng, chúng ta phải yêu

thương tất cả mọi người. Giới răn của Chúa là như vậy. Nhưng thực tế, chúng ta chỉ mở rộng con tim để yêu thương một số người rất ít thôi, có thể đếm trên đầu ngón tay, như : cha mẹ, anh chị em ruột, một vài bạn bè thân thiết, và người yêu của chúng ta. Chỉ thế thôi. Còn lại biết bao nhiêu người khác chúng ta chưa yêu thương, chúng ta không muốn yêu thương, và thậm chí chúng ta còn ghét nữa. Vì thế, vấn đề đặt ra là làm thế nào để chúng ta có thể yêu thương hết tất cả mọi người như giới răn Chúa đã dạy ?

. Chữ thứ ba là chữ *như*. Đây là chữ quan trọng nhất trong câu. Nếu muốn yêu thương tất cả mọi người, thì chúng ta phải làm như Đức Giêsu đã làm. Vậy, Đức Giêsu đã làm như thế nào ? Ta hãy đọc tiếp đoạn Tin Mừng hôm nay, Đức Giêsu nói với các môn đệ rằng : "Thầy không coi các con là tôi tớ, nhưng Thầy coi các con là bạn hữu của Thầy". Đức Giêsu là Chúa, là Thầy ; còn các môn đệ là người, là đệ tử. Cho nên nếu Chúa muốn coi các ông là tôi tớ thì cũng được thôi. Nhưng không, Chúa không muốn coi họ là tôi tớ thấp hèn, mà muốn coi họ là bạn hữu ngang hàng với Chúa. Nghĩa là Chúa tôn trọng họ. Tình yêu của Chúa là tình yêu đi đôi với lòng tôn trọng. Vậy nếu chúng ta muốn có thể yêu thương tất cả mọi người thì chúng ta cũng phải tôn trọng tất cả mọi người, như Đức Giêsu đã yêu thương.

Trong truyện "Túp lều Bác Tôm", ta thấy hai điều : thứ nhất, tên lái buôn da trắng không thể nào yêu thương được người nô lệ da đen là vì không có lòng tôn trọng người ấy ; thứ hai, giữa bác Tôm và ông chủ da trắng có tình thương yêu nhau là vì họ tôn trọng nhau. Như vậy, tôn trọng phá tan mọi hàng rào ngăn cách để cho người ta đến gần nhau và tình yêu thương nhau. Hơn nữa, tôn trọng còn là cái nền tảng vững chắc giúp cho tình yêu của những người đã yêu thương nhau lại càng bền vững hơn.

Đến đây chúng ta có thể rút ra những kết luận thực hành :

. Chúng ta đang thương một số người, như cha mẹ, anh chị em, bạn bè, chồng vợ, người yêu của mình. Để cho những tình yêu thương ấy được bền vững, chúng ta hãy biết tôn trọng nhau. Dù những người đó có điều gì trái ý ta, dù có điểm tính tình họ khác ta, ta cũng phải tôn trọng họ, bởi vì mọi người là một cá thể độc đáo không ai hoàn toàn giống ai. Ta không được bắt buộc ai phải giống như mình. Ta phải tôn trọng cái quyền họ có quyền khác với ta. Có thể mới tránh được những xung đột, sứt mẻ trong tình yêu thương nhau.

. Và còn rất nhiều người mà chúng ta chưa yêu thương. Tuân giữ giới răn của Chúa, ta cũng phải cố gắng yêu thương họ. Muốn vậy, việc đầu tiên phải làm là ta phải dẹp bỏ mọi thành kiến, mọi kỳ thị, phải tôn trọng họ : tôn trọng những điểm khác biệt nơi họ, tôn trọng quyền tự do của họ, ngay cả khi họ có những khuyết điểm lỗi lầm ta vẫn phải tôn trọng con người của họ, bởi vì lỗi lầm là lỗi lầm, nhưng con người vẫn là con người, vẫn có nhân phẩm, và ta yêu thương là yêu thương chính con người đó, yêu thương chính nhân phẩm đó.